

OPERATING INSTRUCTIONS 使用說明書 Air Purifier 空氣清新機

Model No.
型號

F-P16X8C-ES

This product is for indoor use only.

本產品為室內專用

CONTENTS

SAFETY PRECAUTIONS	2~5
SETTING AND OPERATING REQUIREMENTS	6
SETUP	7~8

OPERATION	9~15
• POWER OFF/ON • SILENT AUTO	9
• AIR VOLUME	10
• PM2.5	11
• TIMER	12
• REMOTE CONTROL	13~15

MAINTENANCE	16~19
• CLEANING METHOD	17~18
• FILTER REPLACEMENT	19
• WHEN IDLE FOR A LONG TIME	19

SPECIFICATIONS	BACK COVER
----------------------	------------

目錄

安全注意事項	2~5
設置與使用要求	6
設置	7~8

使用方法	9~15
• 運轉關/開 • 靜音自動	9
• 風量	10
• PM2.5	11
• 定時	12
• 遙控器	13~15

維護保養	16~19
• 清潔方法	17~18
• 更換過濾網	19
• 長期閒置時	19

規格	未頁
----------	----

確認與設置
CONFIRMATION
AND SETUP

使用方法
OPERATION

維護保養
MAINTENANCE

其他信息
OTHER
INFORMATION

Thank you very much for purchasing this Panasonic product.
Please read these operating instructions carefully before operation and maintenance.
Also, be sure to read the "SAFETY PRECAUTIONS" section (page.2~5) before use.
Failure to comply with instructions could result in injury or property damage.
Keep the operating instructions in a safe place for future reference.

感謝您選購Panasonic產品。
使用和維護產品前，請仔細閱讀本使用說明書。
使用前，請務必先閱讀“安全注意事項”（第2~5頁）。
不遵照本說明書進行操作有可能導致受傷或財產損失。
請妥善保管好此說明書以備日後參考。

SAFETY PRECAUTIONS

安全注意事項

Please strictly follow
請務必遵守

- Disconnect power supply before maintenance.
維護保養前先斷電。
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
如果電源軟線損壞，為了避免危險，必須由製造商、其維修部或類似部門的專業人員更換。
- For cleaning see "maintenance".
清潔詳情請參照「維護保養」。
- This product is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the product by a person responsible for the safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the product.
本產品不適合有殘疾、智障或精神障礙的人士或缺乏經驗、常識者（包括兒童）維護使用，除非在負責他們安全的人士的看護或指導下使用。兒童應該有人進行看護，以防將產品當作玩具。

The safety precautions should be strictly followed in order to prevent injury or damage to properties. 為了避免對您或其他人造成傷害或財物損害，請務必遵守安全注意事項。

- The following symbols differentiate the levels of danger or injury that may result if the product is not used correctly as instructed.
以下標誌是根據不按指示使用產品所產生的危險或受傷程度進行分類。

WARNING 警告

Those things shown in this column indicate that there is possibility of causing death or severe injury.

本標誌所表示的內容為“不遵守的話可能造成人員死亡或重傷”。

CAUTION 注意

Those things shown in this column indicate that there is possibility of causing minor injury or damage to properties.

本標誌所表示的內容為“不遵守的話可能造成人身輕傷或財物損害”。

- The following symbols are used to indicate the type of instructions that need to be followed.
(The symbols given below are examples)
以下標誌為務必遵守的指示種類。（下列標誌為例子。）



This symbol indicates an action that must not be performed.
此標誌表示禁止事項。



This symbol indicates an action that must be performed.
此標誌表示強制事項。

WARNING 警告



- Do not pull the power cord when carrying or storing the product.
移動或存放時禁止拉扯電源線。
(Otherwise, the power cord may be damaged with the possibility of fire or electric shock.)
(否則電源線可能會損壞，導致火災或觸電。)
- Do not use power other than the rated voltage (220 V~ 50 Hz).
禁止使用額定電壓(220 V~ 50 Hz)以外的電源。
(Otherwise, the power cord may overheat and induce fire.)
(否則電源線可能會過熱，導致火災。)



- Do not damage the power cord or power plug.
禁止損壞電源線或電源插頭。
 - Do not cut, modify, excessive distort, twist, squeeze the power cord, and do not place it near heat sources, place heavy weight on it, etc.
禁止切割、改裝、過度扭曲、擰絞、擠壓電源線、使電源線靠近熱源以及在電源線上壓放重物等。
(Otherwise, the power cord may be damaged with the possibility of fire or electric shock.)
(否則電源線可能會損壞，導致火災或觸電。)

WARNING 警告



- Do not insert your fingers, metallic objects or others into the air inlet, air outlet or gaps.
禁止將手指或金屬物等異物放入進風口、出風口或縫隙中。
(Otherwise, you may be hurt by the inner units with the possibility of electric shock or injury.)
(否則可能會接觸到產品內部，導致觸電或受傷。)

- Do not touch the power plug with wet hands.
禁止用濕手接觸電源插頭。
(Otherwise, electric shock may occur.)
(否則可能會導致觸電。)

- Do not let the product get wet.
禁止弄濕機體。
(Otherwise, the product may short circuit with the possibility of fire or electric shock.)
(否則產品可能會短路，導致火災或觸電。)



- Keep battery out of reach of children and infants.
禁止將電池放置在嬰幼兒可觸及到的地方。
If the battery is swallowed, seek medical help immediately.
(萬一錯誤吞食，請從速求診。)

- Do not put battery into fire or heat, break, modify it.
禁止將電池投入火中及加熱、分解、改造。
If the insulation or exhaust valve is damaged, the battery may become hot, crack.
(如損傷了絕緣物或排氣閥等，電池可能會發熱、破裂。)



- Do not disassemble or modify the product.
禁止擅自拆開或改裝本產品。
(Otherwise, the product may malfunction with the possibility of fire or electric shock.)
(否則產品可能會故障，導致火災或觸電。)
- Contact the dealer for repair.
需要維修時請聯繫經銷商進行維修。



- In case of any abnormality or malfunction, stop using the product immediately and disconnect the power plug.
當有以下任何情況出現時，請立即停止使用本產品並拔出電源插頭。
(Otherwise, electric shock, fire or smoke may occur.)
(否則可能會導致觸電、起火或冒煙。)
- <Examples of abnormality/malfunction>
<異常·故障的例子>

- The product stops operating when moving the power cord.
移動電源線時，產品運轉停止。
 - If any switches do not work.
如果任何控制按鈕故障。
 - If the circuit breaker is tripped or when fuse blows.
如果斷路器起作用或保險絲燒毀。
 - If the power cord or power plug becomes abnormally hot.
如果電源線或電源插頭異常發熱。
 - If you notice a burning smell or an abnormal sound or vibration.
如果您發覺有燒焦的異味或異常的聲音或振動。
 - If there is any other abnormalities or malfunction.
如果有其他任何異常現象或故障。
- Please stop using the product immediately and disconnect the power plug, and contact the dealer to check and repair.
立即停止使用，拔出電源插頭，聯繫經銷商進行檢查、維修。

- Clean the power plug regularly.
請定期清潔電源插頭。
(If dust is found on the power plug, insulation maybe damaged by humidity and fire may occur.)
(如果電源插頭上有灰塵，濕氣可能會破壞電源插頭的絕緣部分，導致火災。)
- Disconnect the power plug and wipe it with dry cloth.
拔出電源插頭，用乾布擦淨。
- When the product will not be used for a long period, disconnect the power plug.
長期不使用產品時，應拔出電源插頭。

WARNING 警告



■ Insert the power plug completely.

請將電源插頭完全插入電源插座。

(Otherwise, the power cord may overheat with the possibility of fire or electric shock.)

(否則電源線可能會過熱，導致火災或觸電。)

- Do not use damaged power plug or loose power socket.
禁止使用已損壞的電源插頭或鬆動的電源插座。

■ Installation and wiring should be done by authorized person. (Wiring is require to follow the local wiring regulations.)

安裝及電源佈線必須由專業人員完成。

(產品安裝必須符合當地的安全法規。)

Otherwise, a fire may be caused.

否則可能會導致火災。



■ Install a bipolar switch with the contact separation not less than 3mm between the fixed wiring and the main body of this product.

安裝時必須在產品與固定供電線路之間安裝一個觸點開距不少於3 mm的全極開關。

(Otherwise, an electric shock may be caused.)

(否則可能會導致觸電。)



CAUTION 注意



■ Do not step on, sit on or lean against this product.

禁止踩踏、坐、靠本產品。

(Otherwise, product may be pushed over, and injuries may be caused)

(否則產品可能會翻倒，導致受傷或產品損壞。)

- Families with children should pay more attention.
有小孩的家庭要多加注意。

■ Do not clean the product with gasoline or other volatile mixture solvents, and avoid contacting with spray insecticides.

禁止使用汽油或其他揮發性混合溶劑擦拭產品，以及把殺蟲劑噴到產品上。

(Otherwise, the product may crack or short circuit with the possibility of injury, fire or electric shock.)

(否則產品可能會破裂或短路，導致受傷、火災或觸電。)



■ Do not operate this product in places where indoor fumigation type insecticides are being used.

使用煙熏型殺蟲劑時禁止使用本產品。

(Chemical residue may build up inside the product and discharge from the air outlet, and cause damage to health.)

(否則化學殘留物可能會在產品內積聚，然後從出風口排出，危害身體健康。)

- Ventilate the room with fresh air thoroughly after using insecticides before operating the product.

使用殺蟲劑後，應先讓房間徹底通風，然後才可使用本產品。

■ Do not place the product near combustible materials such as lighted cigarette, incense, etc.

禁止將點燃的香煙、香燭等可燃物接近產品。

(Otherwise, these may be absorbed into the product with possibility of fire.)

(否則產品吸入易燃物後可能會起火，導致火災。)



CAUTION 注意



■ Do not place the product in the following places.

禁止放置本產品於以下場所。

- Incline and unstable place.
不平穩的場所。
(Otherwise, the product may fall over and injury may occur or damage the product.)
(否則產品可能會翻倒，導致受傷或產品損壞。)
- Where the temperature or humidity is extremely high, or watery area, such as bathroom.
浴室等高溫、高濕或會弄濕產品的場所。
(Otherwise, current may leak with the possibility of fire or electric shock.)
(否則產品可能會漏電，導致火災或觸電。)
- Where oil fume is emitted, such as in kitchens.
廚房等排放油煙的場所。
(Otherwise, the product may crack and injury may occur.)
(否則產品可能會破裂，導致受傷。)
- Where oil or inflammable gas is present and may be leaked.
使用油或可燃性氣體並可能出現洩漏的場所。
(Otherwise, a fire may occur due to ignition in the product.)
(否則產品吸入後可能會起火，導致火災。)
- Where the air outlet faces animals or plants directly.
出風口正對動植物的場所。
(Otherwise, it may cause discomfort to animals and dry out plant.)
(否則可能會導致動物不適、植物風乾。)



■ When disconnecting the power plug, hold the power plug instead of the power cord.

請手持電源插頭部位拔出電源插頭。

(Otherwise, the power cord may be damaged with the possibility of fire or electric shock.)

(否則電源線可能會損壞，導致火災或觸電。)

■ Keep the room well-ventilated when using the product together with a burner.

與燃燒器具一起使用時，需保持空氣流通。

(Otherwise, carbon monoxide poisoning may occur.)

(否則可能會導致一氧化碳中毒。)

- This product cannot remove carbon monoxide.

本產品不能去除一氧化碳。

■ To move the product, unlock the wheels and move the product slowly.

移動產品時，請解除輪子的固定鉤，緩慢地移動產品。

(Otherwise, the product may tilt, result in turn over or injury)

(否則產品可能傾斜，導致翻倒或人身傷害。)

■ Be careful not to drop the product when moving it.

搬動產品時，請小心產品掉落。

(Otherwise, it is easily turned over or result in injury.)

(否則可能會導致翻倒或人身傷害。)

SETTING AND OPERATING REQUIREMENTS

設置與使用要求

Area that can enhance the effectiveness!

在這些場所使用，非常有效！

■ Place the product low on the floor as a countermeasure against PM2.5.

針對PM2.5等室內揚塵，將本產品放置在地上。

Since PM2.5 and dusts are likely to float in the air near the floor, it is recommended to put the product on the flat floor in the room.

由於PM2.5、灰塵等容易落到地板附近，建議將本產品放在室內平坦的地面上。

■ Way to circulate air more effectively.

為了使室內的空氣有效循環。

Place the product with its left, right and the top about 150 cm or more away from walls, curtains, etc., otherwise it is difficult for pollutants to be sucked into the product.

請將本產品設置在其左右與上方距離牆壁、傢俱、窗簾等約150 cm以上的場所，否則污染物難以被吸入機體。

■ Do not set the product in the following places. 請勿設置本產品於以下場所。

- Where the product will be exposed directly to sunlight, outlet of air conditioner or heat, etc.
陽光直射、被空調吹到或受熱等場所。
(Otherwise, deformation, degeneration, discolor or malfunction may be occurred.)
(否則可能會造成變形、老化、變色或故障。)
- Near equipment such as TV and radio.
電視機及收音機等設備附近。
(Otherwise, visual disturbances or noises may be caused.)
(否則可能會導致影像素亂以及雜音。)

■ If the product is used in the same place for a long period.

在同一場所長時間使用時。

Using the product continuously at the same location may result in dirty surrounding walls or floor. You are recommended to move the product away from where it is placed when maintenance it.

在同一場所長時間使用時，產品周圍的牆壁及地板會髒污。建議進行產品維護保養時，改變設置場所。

■ Do not place any objects on the product. 請勿在產品上放置物品。

(Otherwise, an operation error or malfunction may be caused.)
(否則產品可能會誤操作或故障。)

■ Do not put any obstacles at the inlet and outlet of the product.

請勿在產品進風口和出風口處放置障礙物。

(Otherwise, it may affect product performance.)
(否則可能會影響產品性能。)

■ Do not use the same power socket with TV, radio, etc.

請勿與電視機、收音機等設備使用同一電源插座。

(Otherwise, visual disturbances or noises may be caused.)
(電源插頭插入時有可能會產生影像素亂以及雜音。)

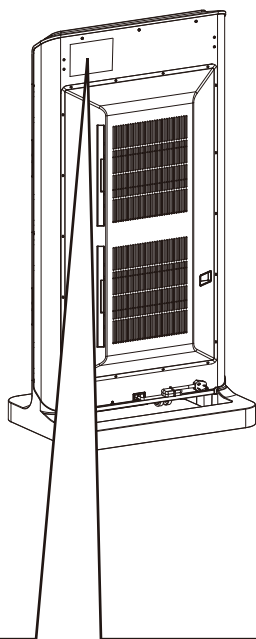
→ In this case, insert the power plug into another power socket.

請將電源插頭插到其他電源插座上。

SETUP 設置

Before startup 開機準備

- 1** Fill in the label with the first date of use.
填寫開始使用日期。



Replacement composite and deodorizing filter
Part No. **F-Z18SX8C-ES**

Date installed:

Notice 提示事項

Make sure to read page 2 to 5 before setting up the product.
設置產品前請務必閱讀第2~5頁。

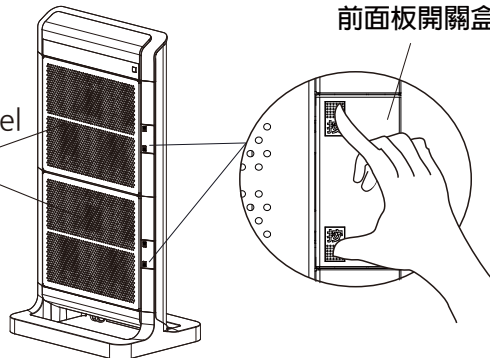
Install filters 安裝過濾網

- 2** Installing composite and deodorizing filter.
安裝集塵脫臭過濾網。

- ① Press the front panel lock cover (2 pcs) with both fingers at the same time.
用兩手指同時按下前面板開關盒蓋（2個）。

Front panel lock cover
前面板開關盒蓋

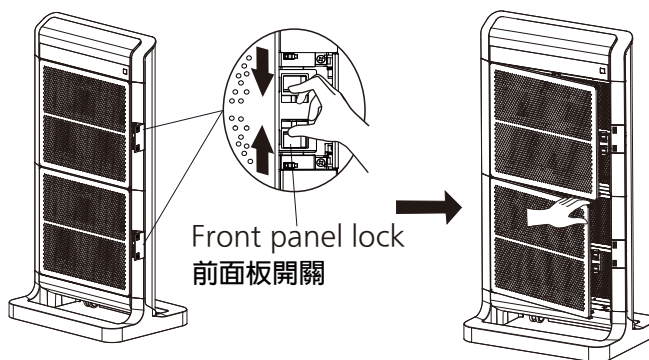
Front panel
前面板



Notice 提示事項

When opening the front panel lock cover, the opening angle shall not be greater than 90 degrees. Otherwise it may get damaged.
打開前面板開關盒蓋時，打開角度請不要大於90°，強行打開更大角度或碰撞時，可能會損壞開關盒蓋。

- ② Hold the front panel locks with your finger and open the front panel (2 pcs).
把手指捏住前面板開關，打開前面板（2個）。



Notice 提示事項

When opening the front panel, pay attention to the gap and corner position between the two panels to prevent your fingers being clamped.

打開前面板時，請注意兩面板間的間隙及邊角位，以防夾手。

- ③ Remove the composite and deodorizing filter from the poly bag (2 pcs).
從塑膠袋中取出集塵脫臭過濾網。（2個）



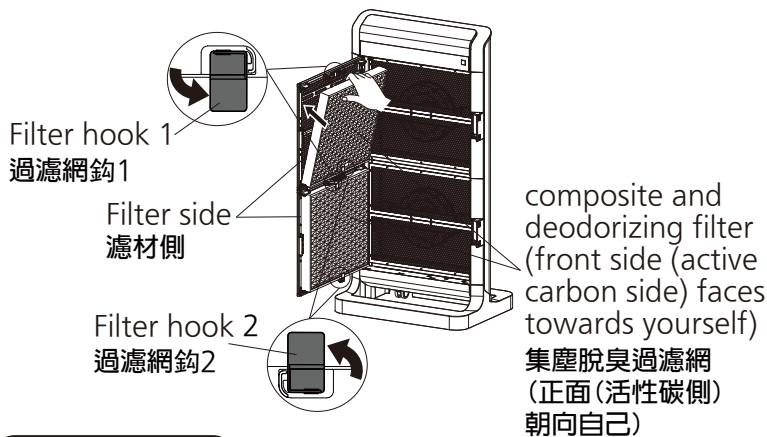
Poly bag
塑膠袋

SETUP 設置

Install filters 安裝過濾網

- ④ With the front side (active carbon side) of the composite and deodorizing filter towards yourself and install it into the body. Rotate the filter hook 1 down and the filter hook 2 up, fix the filter. (Before installing the composite and deodorizing filter, rotate the filter hook 1 up, then the filter hook 2 down)

將集塵脫臭過濾網(2個)的正面(活性碳側)朝向自己, 裝入機體內部。向下旋轉過濾網鉤1, 向上旋轉過濾網鉤2, 固定過濾網。(安裝集塵脫臭過濾網前請先向上旋轉過濾網鉤1, 向下旋轉過濾網鉤2)



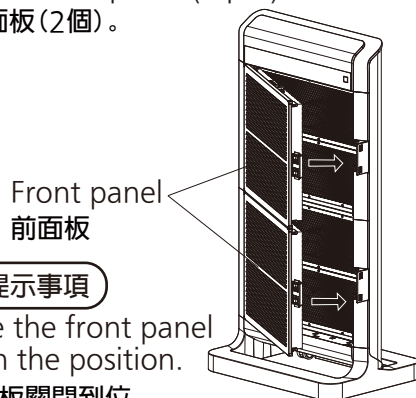
Notice 提示事項

When removing or installing the filter, rotate the filter hooks as required, otherwise may cause the filter hook to fall off or damage.

拆裝過濾網時, 請按要求旋轉過濾網鉤, 否則可能會導致過濾網鉤脫落或損壞。

- ⑤ Close the front panel (2 pcs).

關閉前面板(2個)。



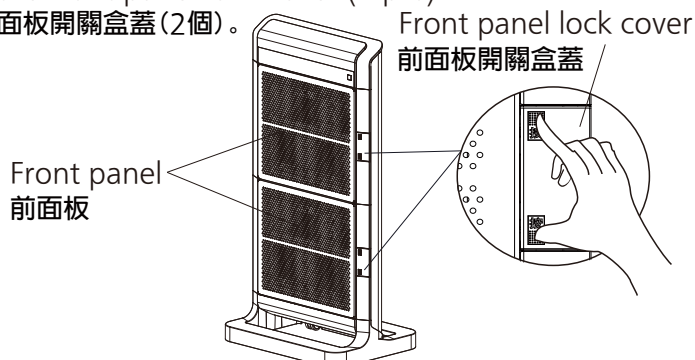
Notice 提示事項

Make sure the front panel is closed in the position.

請確保前面板關閉到位。

- ⑥ Close the front panel lock cover (2 pcs).

關閉前面板開關盒蓋(2個)。



Power-on 接通電源

3 Connect the power plug. (Please purchase a power plug that follows local laws and regulations.)

插入電源插頭。(請購買符合當地法律法規的電源插頭)

(Wipe the water off power plug and your hands before connecting the power plug.)

(插入前請擦乾電源插頭及手上沾的水。)

- When inserting the power plug, the odor sensor takes this moment as the baseline for the level of cleanliness, so it is recommended when the air in the room is clean (such as when there is no cigarette smoke).


(the odor sensor baseline is updated automatically depending on the level of cleanliness in the room)

因為異味感應器以插入電源插頭時的空氣潔淨度作為基準, 建議當室內空氣潔淨時(如沒有煙味時)插入電源插頭。(異味感應器的基準會根據室內的空氣潔淨度自動更新。)

- Power on, PM2.5 concentration / timer display window shows PM2.5 concentration.

接通電源, PM2.5濃度/定時顯示窗顯示PM2.5濃度。

- Insert the power plug, press , and the "clean sign" blinks about 5 seconds.

插上電源插頭, 觸摸  鍵, 空氣污染指示燈閃爍約5秒。

Notice 提示事項

Lead out the power cord from above the base stand. If it comes out from under the base stand, the power cord may rub against the edge of the base, causing the power cord to be scratched.

電源線請從底座上方引出, 如從底座下面引出, 電源線可能會摩擦到底座邊緣, 導致刮傷電源線。

OPERATION

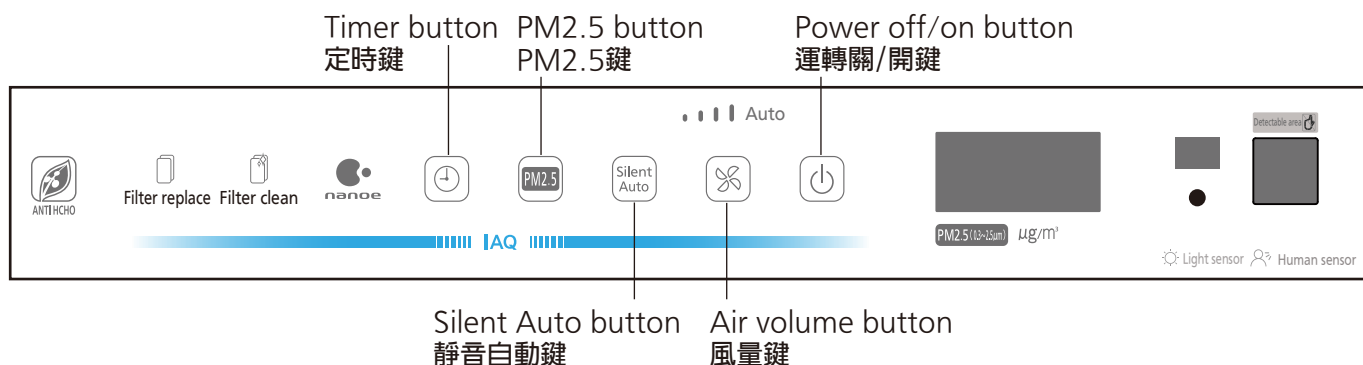
使用方法

- This product adopts touch screen operation, contact area is as large as possible when using finger to press (if contact area is too small, may result in no response after touch).

本產品操作面板為觸摸屏，使用時請使用手指儘量大面積接觸觸摸鍵（接觸面積過小，有可能導致觸摸後無反應）。

- If power is disconnected while operating, when it is connected again, the product will automatically restart and operate in the mode it was in when power was lost.

如果產品運轉時斷電了，當再次來電時，產品將自動重啟並以斷電時的模式進行運轉。



Power off/on 運轉關/開



(button lights up)
(觸摸鍵亮起)

Turn on or off.

開始或停止運轉。

Press the button to operate.

The product operates in auto air volume mode when it is used for the first time, then operates in the last mode when it was stopped.

觸摸此鍵產品開始運轉。

初次運轉時以風量自動模式運轉；之後以上次停止時的模式運轉。

- Press the button again, the product stops operating.

再次觸摸此鍵，產品停止運轉。

Notice 提示事項

When operation is stopped with the power connected, The PM2.5 concentration/timer display window will still show the current PM2.5 concentration.

停止運轉後但仍接通電源時，PM2.5濃度/定時顯示窗仍將顯示當前的PM2.5濃度。

Silent Auto 靜音自動



(button lights up)
(觸摸鍵亮起)

One-button to operate silently.

一鍵靜音運轉。

Press this button to operate silently and automatically control the air volume. (The air volume indicator is off at this moment.)

觸摸此鍵產品靜音運轉，並自動控制風量大小。（此時風量指示燈熄滅）

- Press this button again to disable this mode.

再次觸摸此鍵取消此模式。

OPERATION

使用方法

Air volume 風量



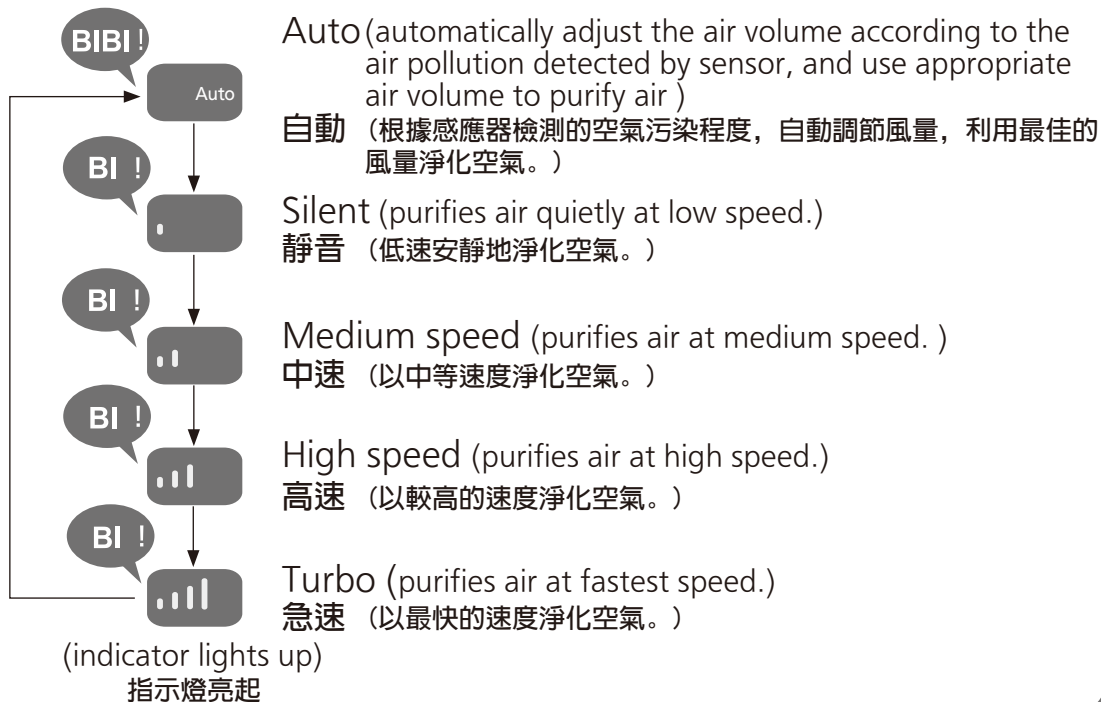
(button lights up)
(觸摸鍵亮起)

Select appropriate air volume for purifying air.

選擇合適的風量淨化空氣。

Each press of the button, the air volume indicator switches in the order shown below.

每觸摸一下，風量指示燈將按下圖順序進行切換。



PM2.5



(button lights up)
(觸摸鍵亮起)

Quickly remove PM2.5.

快速去除PM2.5。

Press this button to quickly remove PM2.5 and automatically control the air volume (air volume indicator is off), until the indoor PM2.5 concentration is lower than the PM2.5 concentration baseline (factory setting is $35 \mu\text{g}/\text{m}^3$).
觸摸此鍵產品快速去除PM2.5並自動控制風量大小(風量指示燈熄滅)，直到室內PM2.5濃度低於PM2.5濃度基準(出廠時的設置為 $35 \mu\text{g}/\text{m}^3$)。

(At this moment, the PM2.5 mode automatically stops and switches to the previous mode operation.)



(此時PM2.5運轉自動停止並跳轉到之前的模式運轉。)

When the indoor PM2.5 concentration is lower than the PM2.5 concentration baseline, after press this button, PM2.5 mode will automatically stop after approximately 1 minute and then switch to the previous mode operation.



當室內PM2.5濃度低於PM2.5濃度基準時，觸摸此鍵，PM2.5模式將運轉約1分鐘後自動停止並跳轉到之前的模式運轉。

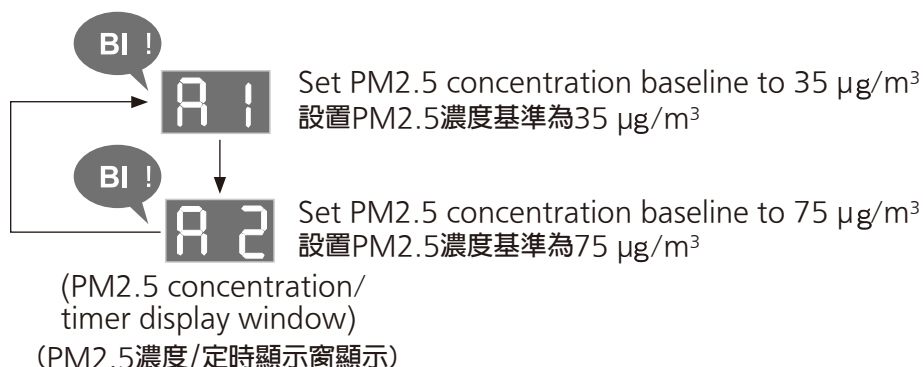
■ Press this button again to disable this mode.
再次觸摸此鍵取消此模式。

Method to set up the PM2.5 concentration baseline:

When the product is stopped operating, press  for about 3 seconds, at this moment all the control buttons, filter replacement indicators, air volume indicators blink. Under such condition, each press the  will switch the baseline in the order shown below on the PM2.5 concentration/ timer display window. About 15 seconds after the selection is completed, the setting will be automatically saved, and the setting is completed.

設置PM2.5濃度基準方法：

產品停止運轉的狀態下，觸摸  鍵約3秒，此時所有觸摸鍵、過濾網更換指示燈亮起，風量指示燈閃爍。在此狀態下觸摸  鍵，每觸摸一下，PM2.5濃度/定時顯示窗將按下圖順序進行切換。選擇完成後約15秒，將自動保存設置，設置完成。



Notice 提示事項

Timer setting is disable when operating in PM2.5 mode.
當以PM2.5模式運轉時，不能進行定時設置。

OPERATION

使用方法

Timer 定時



(button lights up)
(觸摸鍵亮起)

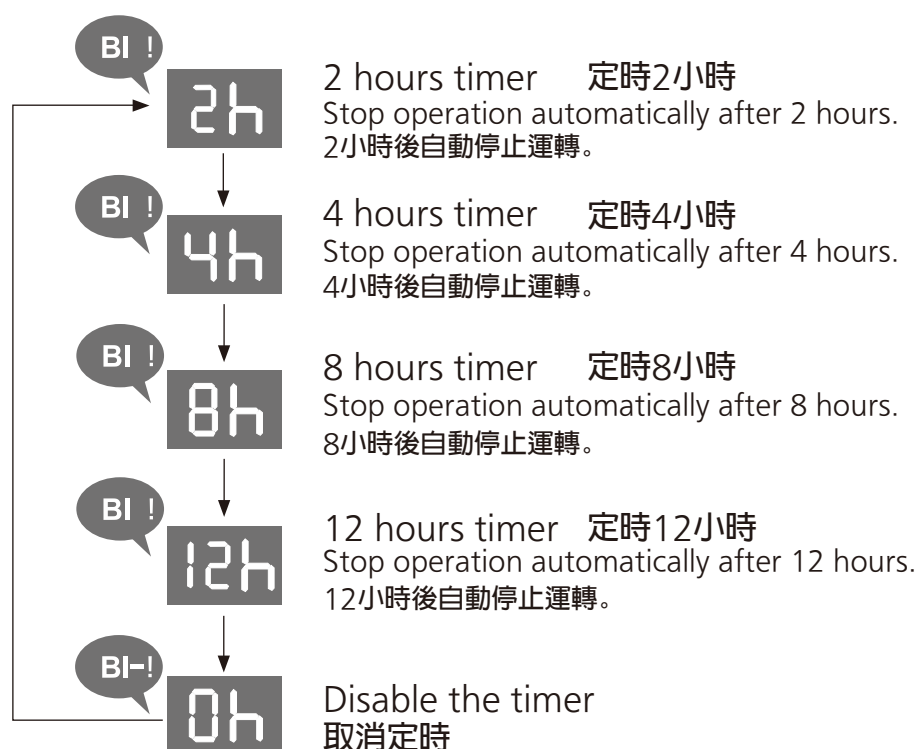
Operating at timer mode.

進行定時運轉。

Each press of the button will switch the time in the order below on the PM2.5 concentration/ timer display window. About 15 seconds after the selection is completed, the setting will be automatically saved, and the setting is completed.

每觸摸一下，PM2.5濃度/定時顯示窗將按下圖順序進行切換。

選擇完成後約15秒，將自動保存設置，設置完成。



(PM2.5 Concentration/
Timer Display Window)
(PM2.5濃度/定時顯示窗顯示)

Notice 提示事項

The PM2.5 concentration/timer display window will automatically switch to show the current PM2.5 concentration when the setting is completed.

設置完成後PM2.5濃度/定時顯示窗將自動跳轉顯示當前PM2.5濃度。

OPERATION

使用方法

Remote control (touch screen) 遙控器(觸摸屏)

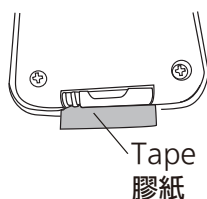
Remote control operation.

遙控產品運轉。

■ Operating methods

使用方法

- ① The tape must be removed before use (otherwise, the battery cannot be powered on.)
使用前請去除膠紙。(去除後，電池才能接通。)

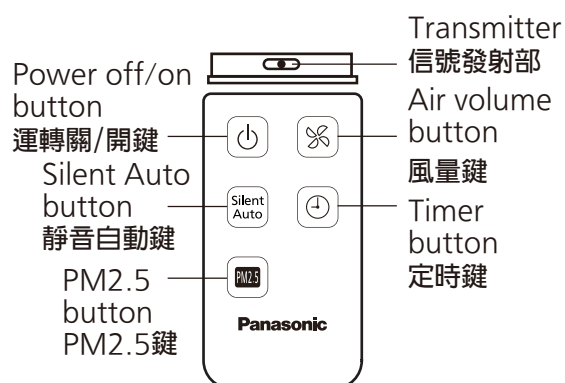
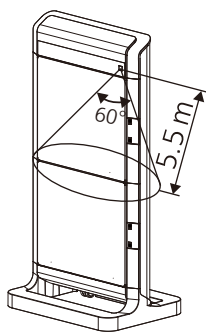


- ② When using, please point the signal transmitter to the product and use it within the effective range of the remote control receiver.
Effective range of receiver:
5.5 m from the front of the product and within a 60-degree angle range.

使用時請將信號發射部對著產品，並在遙控接收器的感應範圍內使用。

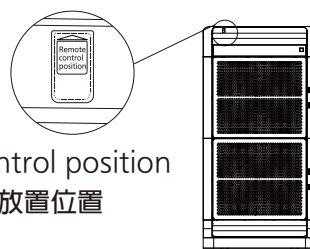
接收器感應範圍：

距離產品正面5.5 m且60°角範圍內。



- ③ The use of the buttons on the remote control is consistent with the use of buttons on the product. (Page 9~12)
遙控器上觸摸鍵的使用方法與產品上觸摸鍵的使用方法一致。(第9~12頁)

- ④ After using the remote control, please place it on the top left corner of the product. (There is a magnet inside to fix the remote control.)
遙控器使用完後請放置在產品左上角圖標上。(內有磁鐵可固定遙控器。)



Remote control position
遙控器放置位置

OPERATION

使用方法

Remote control (touch screen) 遙控器(觸摸屏)

■ Battery replacement method (Panasonic CR2025 is recommended.)

電池更換方法(推薦使用Panasonic CR2025型號電池。)

※The service life of the battery is approximately 1 year. (Assumed that the button is pressed 20 times a day.)

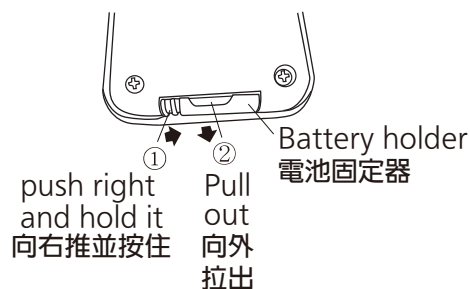
電池壽命約1年。(按20次/天的使用頻率計算。)

① Pull out the battery holder

Use your fingernail to push right at ① and hold it, while pulling out the battery holder at ②.

拔出電池固定器

用指甲在①部位向右推並按住，同時在②部位往外拉拔出電池固定器。

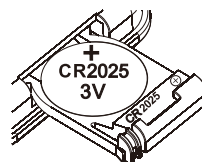


② Replace the battery

Insert the battery into the battery holder with the ⊕ facing upward.

更換電池

將電池⊕向上放入電池固定器。

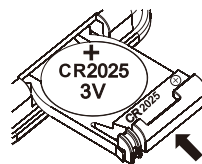


③ Install the battery holder

insert the battery holder in the remote control, press the middle position of the battery holder and push into the remote control, and you hear a "click".

安裝電池固定器

將電池固定器放入遙控器中，再按壓電池固定器中間位置推入遙控器，並聽到“嗒嗒”一聲。



Press the middle position and push into the remote control
按壓中間位置推入遙控器

Remote control (touch screen) 遙控器(觸摸屏)

Safety precautions for battery use 電池使用的相關安全注意事項

If the battery is used incorrectly, it may generate heat and rupture, which may cause injury or product failure. Please observe the following.

錯誤使用電池可能會產生發熱、破裂，導致受傷或產品故障，請務必遵守以下事項。



WARNING 警告



Keep battery out of reach of children and infants.

禁止將電池放置在嬰幼兒可觸及到的地方。

(If the battery is swallowed, seek medical help immediately.)

(萬一吞食請速醫治。)



Do not put battery into fire or heat, break, modify it.

禁止將電池投入火中及加熱、分解、改造。

(If the insulation or exhaust valve is damaged, the battery may become hot, crack.)

(如損傷了絕緣物或排氣閥等，電池可能會發熱、破裂。)

Notice 提示事項

When discarding batteries, follows local laws and regulations.

丟棄電池時，請遵循當地法律法規。

MAINTENANCE

維護保養



WARNING 警告



Make sure to disconnect the power plug before cleaning the product.

維護保養產品前，請務必拔出電源插頭。

(Otherwise, the product might operate with the possibility of electric shock or injury.)

(否則產品可能會突然運轉，導致觸電或受傷。)

- Do not operate the product when the composite and deodorizing filter is removed. (The composite and deodorizing filter cannot function while it is removed. Dust will be inhaled into product inner parts, and causes the product breakdown.)

集塵脫臭過濾網未安裝時，請勿運轉本產品。

(否則將失去除塵脫臭效果，灰塵進入產品內可能造成故障。)

Notice 提示事項

- Do not use the detergents shown on the right.

請勿使用如右圖所示的洗滌劑。

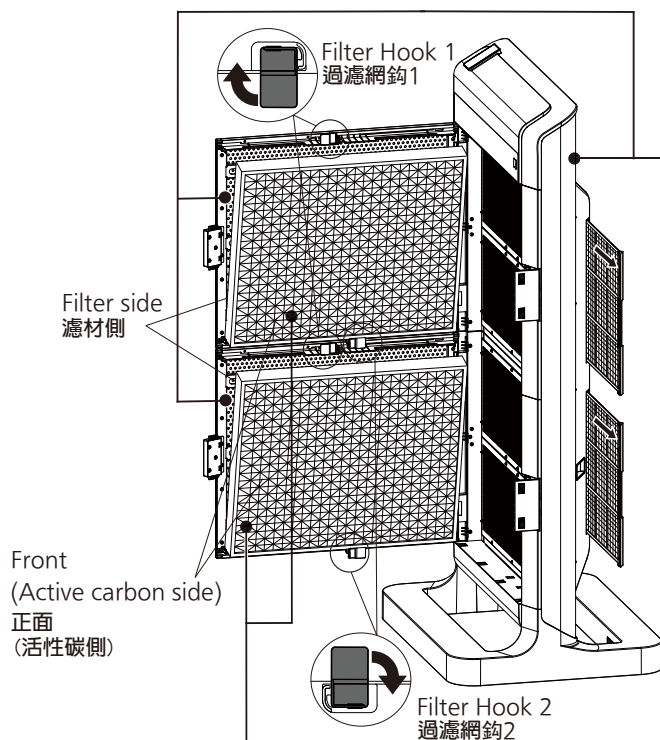


- When using chemically treated cloth, make sure to follow the instructions carefully. 使用經過化學處理的抹布時，請務必按說明操作。
- When maintenance, do not leave the removed parts unattended. (Otherwise, it may cause tripping or damage.) 進行維護時，請勿隨意擺放拆下的零件。(否則可能會絆倒路人或造成零件損壞。)
- When installing or removing filter, if the filter hook falls off, install it back. 拆裝過濾網時，如過濾網鉤脫落，請裝回。
- When removing the filter, please hold the filter first and then rotate the filter hook, otherwise the filter may fall. 拆下過濾網時，請先扶好過濾網再旋轉過濾網鉤，否則過濾網可能會掉落。

MAINTENANCE

維護保養

Cleaning method 清潔方法



Body and Front panel
<about once a month>
機體及前面板 <約每月1次>

Wipe off any dust and dirt using a well wrung-out soft cloth

使用充分擰乾的軟布擦拭污漬

Check page 7 to 8 for opening and closing methods.

打開及關閉方法見第7~8頁。

■ Do not wipe it with a hard cloth or hardy. Otherwise, the surface may be damaged.
請勿使用粗布擦拭或過度用力擦拭，否則會損傷表面。

■ Wipe the power plug with a dry cloth.
請使用乾布擦拭電源插頭。

Composite and deodorizing filter (When the filter clean indicator is on (about once a month))

集塵脫臭過濾網 (過濾網清潔指示燈亮起時 (約每月1次))

Clean the front side (Active carbon side) with a vacuum cleaner

用吸塵器等去除正面 (活性碳側) 的灰塵

The installation method can be found on page 7 to 8.

安裝方法見第7~8頁。

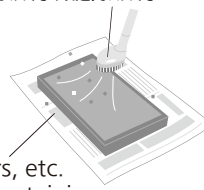
Removal method:

Rotate the filter hook 1 up and the filter hook 2 down.

拆下方法:

向上旋轉過濾網鉤1，
向下旋轉過濾網鉤2。

Brush nozzle or gap nozzle
毛刷吸嘴或縫隙吸嘴



Lay with newspapers, etc. to prevent dust from staining the floor
墊上報紙等物品，
以免灰塵弄髒地面

■ When vacuuming, do not apply too much pressure as the filter may be damaged.

吸塵時請勿用力按壓，否則過濾網可能會受損。

■ The filter side is free of maintenance.

濾材側無需進行維護保養。

■ Never wash the filter with water.

請勿水洗。

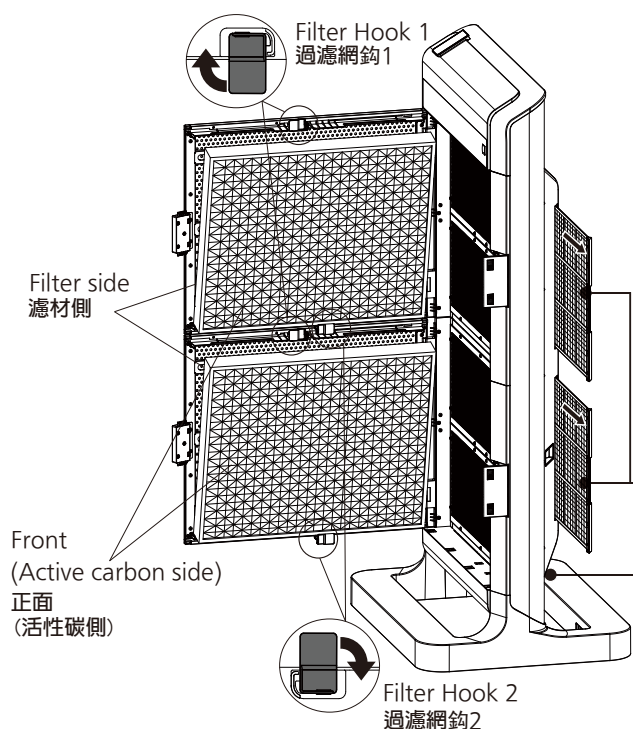
■ After cleaning, connect the power, press **PM2.5** and **Silent Auto** simultaneously for about 3 seconds, the filter clean indicator is off, and the reset is completed.

清潔後，請接通電源，同時觸摸 **PM2.5** 與 **Silent Auto** 鍵約3秒，過濾網清潔指示燈熄滅則重置完成。

MAINTENANCE

維護保養

Cleaning method 清潔方法



Pre-filters (about once a month) 預過濾網 (約每月1次)

Wash with water 進行水洗

Pull out in the direction shown by the arrow on the left picture, and insert it in the opposite direction when installing.
按左圖箭頭所示方向拉出，安裝時按箭頭相反方向插入到底。

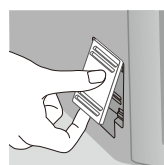
Soak a soft cloth in warm water or water with a neutral kitchen detergent, then scrub to remove the stain.

將軟抹布放入溫水或加有中性廚用洗滌劑的水中浸濕，然後擦洗去除污漬。

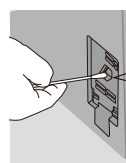
Dirt sensor (about once every 3 months) 灰塵感應器 (約3個月1次)

Wipe the dirt off the lens with a dry cotton swab 用乾棉棒去除鏡片上的污漬

- ① Remove the cover of dirt sensor as shown below.
拆下灰塵感應器蓋，如下圖。
- ② Wipe the lens with a dry cotton swab as shown below.
使用乾棉棒進行擦拭，如下圖。



①



②



- Wipe the lens periodically.
(The sensor may not function normally with accumulation of moisture and smoke from cigarette.)

定期擦拭鏡片。（帶有濕氣以及被香煙的煙油污染後，有可能無法進行正常感應。）

- Do not insert a cotton swab in other parts.
請勿將乾棉棒插入到鏡片以外的其他部位。

- Be sure to disconnect the power before cleaning.
請務必在拔出電源插頭的狀態下進行操作。

- You can use a light in order to see lens clearly.
看不清楚鏡片時可用燈光照射。

MAINTENANCE

維護保養

Filter replacement



更換過濾網

	composite and deodorizing filter 集塵脫臭過濾網
Replacement period 更換週期	When the filter replacement indicator lights on.* 過濾網更換指示燈亮起時*

※Depends on the level of air pollution, time taken for the filter replacement indicator lights up is different. The filter replacement indicator is set according to the collection of particles by the filter, when the collection capacity of the particles reduces to a certain level, the indicator is on. The indicator setting is not related to the odor.

※根據使用環境污染程度等的不同，過濾網更換指示燈亮起的時間也會不同。濾網更換指示燈是根據濾網對固體顆粒物的收集情況而設定的，當固體顆粒物的收集達到一定的程度後收集能力降低時，將提示濾網更換。指示燈對氣味是沒有設置更換提示的。

- After replacing the filter, record the date installed on the label that came with the filter and attach it to the body, cover the previous date record. (Page 7)
更換過濾網後，請在過濾網隨附的標籤上記錄開始使用日期，並將其粘貼在機體上，覆蓋舊的使用日期。（第7頁）

- Connect the power, press  and  simultaneously for about 3 seconds, the filter replacement indicator turns off, and the reset is completed.

接通電源，同時觸摸  與  鍵約3秒，過濾網更換指示燈熄滅則重置完成。

Notice 提示事項

- The filter which needs to exchange cannot be used again even is cleaned, please dispose it as non-flammable garbage.
即使清潔乾淨，達到更換週期的過濾網也不可再被使用，請將它作為不可燃垃圾處理。
- If the product is used in a room (especially hotel) with strong odor such as aromatic smell, cigarette smoke or barbecue smell, these odors may adhere to the filter, when the adsorption capacity of the filter reaches saturation, odor will also be blown out again with the wind because of excess adsorption. When there is above situation, please clean the composite and deodorizing filter. If the situation persists, please replace composite and deodorizing filter, even if the filter replacement indicator is off. In addition, if often used in a room with strong odor, please open the windows to ventilate the room regularly.
如果有芳香劑、香煙或烤肉等氣味濃烈的環境下（特別是酒店）使用，異味有可能會附著在過濾網上；當過濾網的吸附能力達到飽和後，氣味也會因吸附過盈而隨風再次被吹出。當發生以上情況時，請對集塵脫臭過濾網進行維護保養；若保養後仍有異味吹出，即使過濾網更換指示燈沒有亮起也請更換集塵脫臭過濾網。另外，若經常在氣味濃烈的環境下使用，建議定期針對室內開窗進行通風換氣。

When idle for a long time

長期閒置時

- ① Disconnect power after turning off the product. (The product still consumes power even at rest.)
停止運轉產品並拔出電源插頭。（因為停止運轉時也耗電。）
- ② Maintain the product as usual.
需進行維護保養。
- ③ Cover the product with a poly bag, and keep it in a dry place. (If you overturn it or keep it flat, product malfunctions may occur.)
蓋上塑膠袋並存放於乾爽處。（倒置或平放可能會導致產品發生故障。）

SPECIFICATIONS

規格

Model number 型號	F-P16X8C-ES			
Power supply 額定電壓・頻率	220 V~ 50 Hz			
Air volume settings 風量模式	Turbo	High	Medium	Silent
Power consumption (W) * 消耗功率 (W) *	75	42	15	11
Power cord length 電源線長度	2.0 m			
Product dimension 產品尺寸	Height 1500 mm X length 758 mm X width 220 mm (body dimension) 高度 1500 mm X 長度 758 mm X 寬度 220 mm (機體寬度)			
Product weight 產品重量	58 kg			

※ The power consumption is lower than 2 W when the operation is stopped with the power plug connected. (PM2.5 is still being detected and is displayed) (Under the condition with the power plug connected)

產品停止運轉但接通電源狀態下的耗電量小於2 W。(此時仍在檢測及顯示PM2.5)(插上電源插頭的狀態)

Note: This product cannot remove hazardous substances such as carbon monoxide from the cigarette smoke.

注：本產品不能去除香煙中的一氧化碳。

Call the dealer 出現下列情況時，請聯繫經銷商進行維修。

- When PM2.5 Concentration / Timer display window shows the letter F with two numbers, such as **F00**, etc. The product may malfunction.

PM2.5濃度/定時顯示窗顯示字母F與兩個數字時，如 **F00** 等。

Product may be out of order.

產品可能發生故障。

→ Please disconnect the power and contact the dealer for repair.

請拔出電源插頭，聯繫經銷商進行維修。

Panasonic Corporation

Web site: <http://www.panasonic.com>

© Panasonic Corporation 2019

Issue date: 12/2019

發行日期: 12/2019

P1219-0 P16X80950 H